



**Международная сеть водохозяйственных организаций,**

**Réseau International des Organismes de Bassin**

**International Network of Basin Organizations**

**Red Internacional de Organismos de Cuenca**

**الشبكة الدولية لهيئات الأحواض**

**流域组织国际网**



Международное  
Бюро  
по Водным Ресурсам  
ПАРИЖ-ФРАНЦИЯ

International  
Office  
For Water  
PARIS-FRANCE



Международная  
Сеть  
Водохозяйственных  
Организаций

International  
Network  
Of Basin  
Organizations

**Paper of**

**Mr. Jean - François DONZIER**

***General Manager***

**International Office for Water**

**Международного бюро по водным ресурсам**

***Permanent Technical Secretary***

**International Network of Basin Organizations**

**Международная сеть водохозяйственных организаций,**

**- INBO -**



# INBO ACTION PLAN



## INBO OBJECTIVES ARE:

- to develop relations between organizations interested in comprehensive water resource management at the river basin level,
- to favor exchanges of experiences and expertise among them,
- to promote the principles and means of sound water management in cooperation programs,
- to facilitate the implementation of suitable tools for institutional and financial management, programming, organization of data banks, and for models adapted to the needs,
- to promote information and training programs for the different stakeholders involved in water management as well as for the executives and staff of the member basin organizations,
- to evaluate ongoing actions and disseminate their results.



Постоянный  
Технический  
Секретариат  
ПАРИЖ



Международная  
Сеть  
Водохозяйственных  
Организаций

## INVO OBJECTIVES

# ЗАДАЧИ INVO

- **развивать отношения между организациями, заинтересованными в комплексном управлении водными ресурсами на уровне речного бассейна, и поддерживать обмен опытом и знаниями между ними,**
- **внедрять принципы и средства рационального управления водными ресурсами в программы сотрудничества для достижения устойчивого развития,**
- **содействовать внедрению средств, предназначенных для управления организационной и финансовой деятельностью, планирования, организации банка данных и для моделей, приспособленных к потребностям,**
- **обеспечивать информационными и обучающими программами различные заинтересованные стороны, вовлеченные в управление водными ресурсами, а также администраторов и сотрудников участвующих водохозяйственных организаций,**
- **оценивать предпринимаемые действия и распространять их результаты.**



Международное  
Бюро  
по Водным Ресурсам  
ПАРИЖ-ФРАНЦИЯ

# Основные задачи INВО:



Международная  
Сеть  
Водохозяйственных  
Организаций

## Развитие и укрепление водохозяйственных организаций с целью улучшения IWRM



# Associated Programme GWP-INBO

## 4 main fields of collaboration

### □ Output 1:

#### ➤ Twining between Basin Organizations

- Direct exchanges of experiences between twin basin organizations,
- Exchange of decision-makers and technicians....



Постоянный  
Технический  
Секретариат  
ПАРИЖ

# Совместная программа GWP-INBO



Международная  
Сеть  
Водохозяйственных  
Организаций

## 4 основные направления сотрудничества

### □ Вывод 1:

### ➤ Объединение водохозяйственных организаций

- Прямой обмен опытом между объединенными водохозяйственными организациями,
- Обмен сотрудниками, ответственными за принятие решений, и специалистами....



# Associated Programme GWP-INBO

## 4 main fields of collaboration

### □ Output 2:

#### ➤ Capacities mobilisation from Basin Organizations

- Assistance with the implementation of institutional reforms,
- Initiation of pilot projects,
- Support to several countries sharing a transboundary river basin,
- Design of monitoring networks and databases,
- Assisting new basin organizations with the setting-up of technical teams,
- Establishment of institutional mechanisms allowing an equitable citizens' participation in decision-making and activities of basin organizations.



# Совместная программа GWP-INBO

## 4 основные направления сотрудничества

### □ Вывод 2:

#### ➤ Мобилизация потенциала

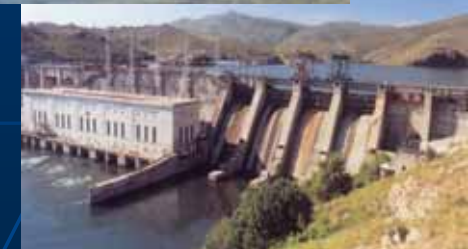
#### водохозяйственных организаций

- Поддержка с реализацией реформ управления,
- Создание пилотных проектов,
- Поддержка стран, имеющих общие речные бассейны,
- Разработка сетей мониторинга и баз данных,
- Содействие новым водохозяйственным организациям в создании технических групп,
- Установление институциональных механизмов, обеспечивающих равноправное участие населения в принятии решений и деятельности водохозяйственных организаций.

# OIEau/ IOWater + French Agencies: 19 Twinnings with Eastern European countries



# Transboundary management of the Irtysh River Basin





# КАЗАХСТАН – РОССИЯ ТРАНСГРАНИЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ БАССЕЙНОМ РЕКИ ИРТЫШ



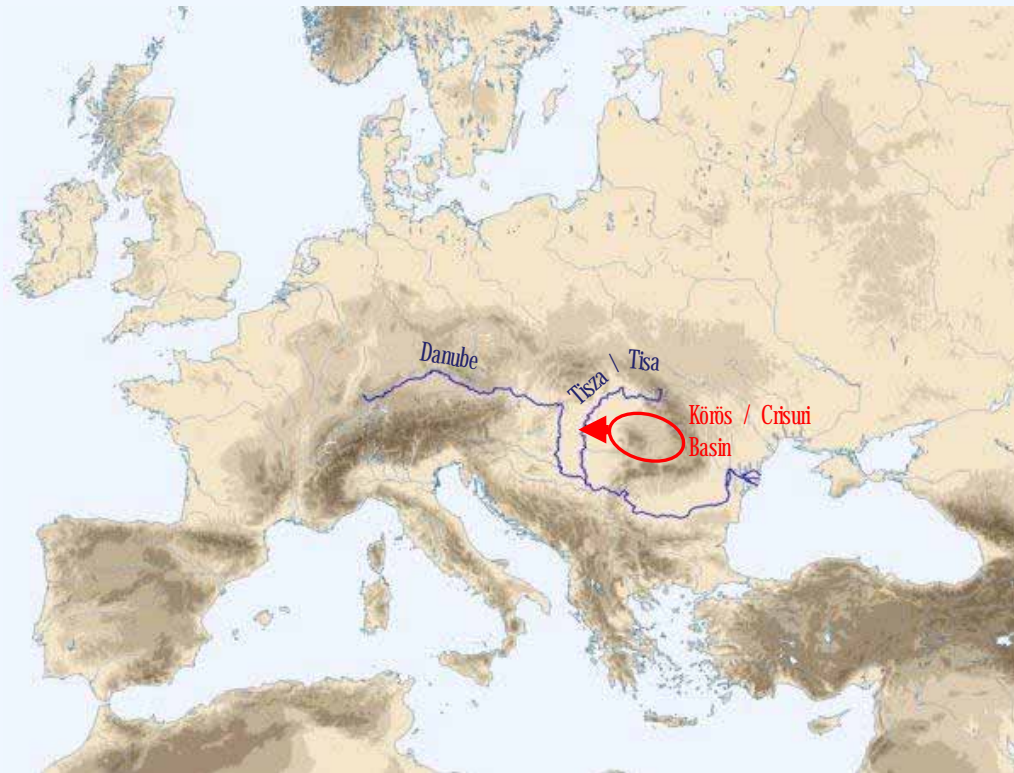
**В рамках проекта, при поддержке французских экспертов, было обеспечено расширение сотрудничества между двумя странами по следующим 4 основным направлениям:**

- **Создание Международной комиссии по управлению бассейном реки Иртыш с двухсторонним руководством и потенциалом установления партнерских отношений с Китаем.**
- **Создание единой информационной базы по водным ресурсам между двумя странами. Создание, на основе собранных специалистами данных, новой системы, включающей качественные и количественные аспекты поверхностных и подземных вод, источники загрязнения и водопользователей, водозабор, водопотребление и сточные воды**





French Global Environment Facility



# Transboundary River Basin Management of the Körös/Crisuri River Project, Hungary - Romania

Pilot project including tool set-up for the shared control and management  
of the river Basin



Постоянный  
Технический  
Секретариат  
ПАРИЖ

# Совместная программа GWP-INVO

## 4 основные направления сотрудничества



Международная  
Сеть  
Водохозяйственных  
Организаций

### □ Вывод 3:

### ➤ Синтез знаний и накопленного опыта:

- Для разработки рациональных методов,
- Для установки единых, легко доступных и измеряемых динамических показателей,
- Для обучения сотрудников и партнеров водохозяйственных организаций,

# Associated Programme GWP-INBO

## 4 main fields of collaboration

### □ Output 3:

#### ➤ Synthesis of knowledge

#### and Know-How:

- To identify good practices,
- To set common, easily accessible and measurable performance indicators,
- To train staff and stakeholders from basin organizations,



Постоянный  
Технический  
Секретариат  
ПАРИЖ



Международная  
Сеть  
Водохозяйственных  
Организаций



## Towards a European-wide exchange Network for improving dissemination of IWRM research outcomes:

- identifying and describing the national research programs which have a relationship to IWRM in UE countries,
- locating the sources of information on recent and current projects,
- identifying and contacting the persons-in-charge of these programs
- organising workshops of these program managers to prepare the basis of a long-term collaboration,
- proposing new ways to develop a more demand-driven research, and a better dissemination of outputs.





Постоянный  
Технический  
Секретариат  
ПАРИЖ

# IWRM.Net: проект ERA-Net



Международная  
Сеть  
Водохозяйственных  
Организаций

## (European Research Area)

### По направлению к европейской Сети обмена по улучшению распространения результатов исследований IWRM

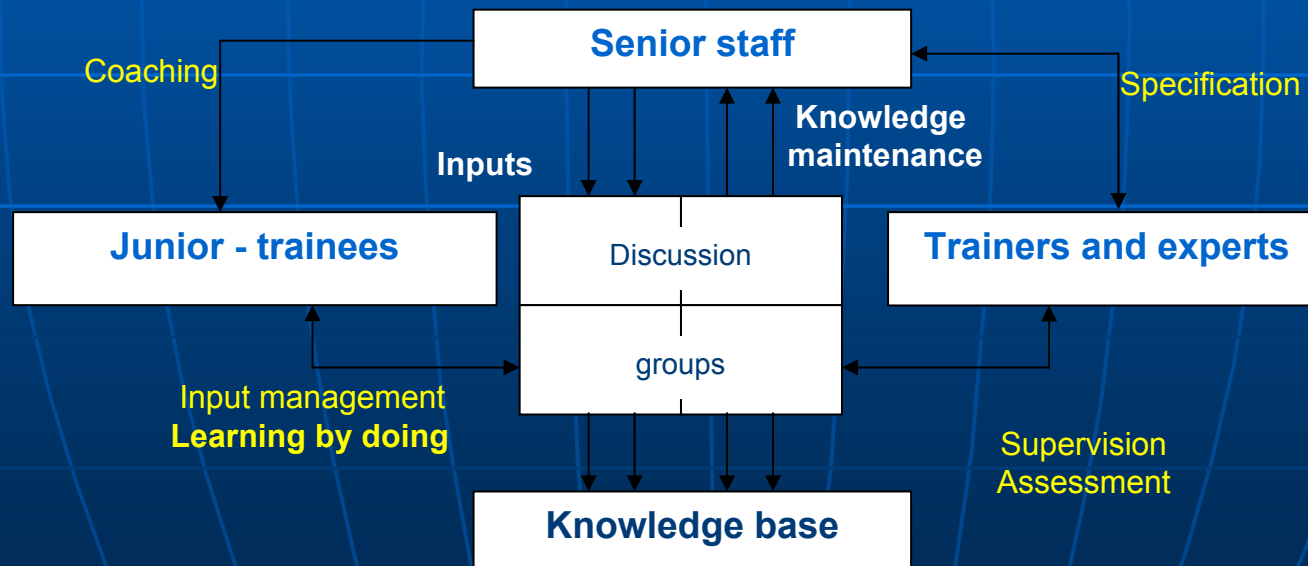
- обозначение и описание национальных исследовательских программ, которые взаимосвязаны с IWRM в 15 странах,
- обнаружение источников информации по последним и текущим проектам,
- идентификация и связь с ответственными работниками этих программ
- организация рабочей группы руководителей программ для подготовки основы для долгосрочного сотрудничества,
- предложение новых путей развития исследований с управлением по требованию и более эффективное распространение результатов,



Project supported by the European Programme Leonardo Da Vinci

## « WFD Community »:

a Virtual Learning computing system for Water professionals

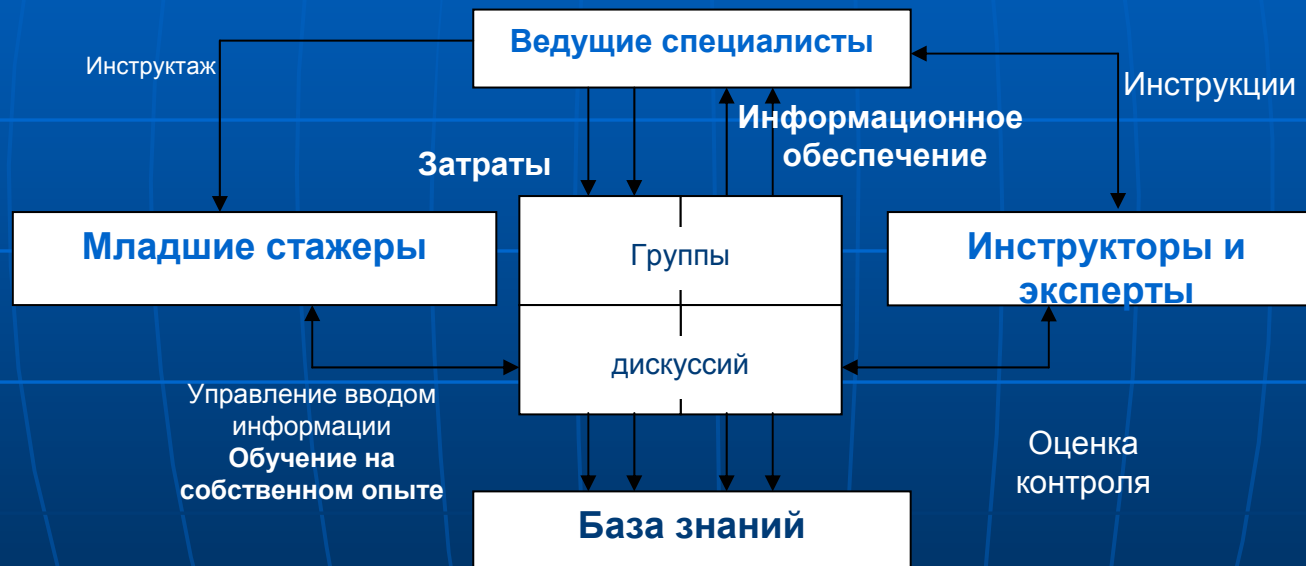


**The basis of our future internal Virtual "University"**

# Сообщество выполнения

## Директивы:

### Объединение виртуального обучения специалистов по водным ресурсам



Основа будущего внутрисистемного Виртуального "университета"



# INBO joins the Strategic Coordination Group of the WFD Common Implementation Strategy



## Fourteen CIS Guidance Documents:



- 1) Economics and the Environment
- 2) Identification of Water Bodies
- 3) Analysis of Pressures and Impacts
- 4) Artificial and Heavily Modified Water Bodies
- 5) Transitional and Coastal Waters – Typology, Reference Conditions
- 6) Intercalibration Network and the Intercalibration Process
- 7) Monitoring
- 8) Public Participation
- 9) GIS and the WFD
- 10) Rivers and Lakes Typology
- 11) Planning Process
- 12) Wetlands
- 13) Classification
- 14) Reporting



**INTERNATIONAL CONFERENCE  
ON REGIONAL COOPERATION AND  
THE MANAGEMENT OF TRANSBOUNDARY BASINS  
IN CENTRAL ASIA DUSHANBE  
30 MAY – 1ST JUNE 2005**



**4TH WORLD WATER FORUM – MEXICO – 18 MARCH 2006:  
4 INBO OFFICIAL SESSIONS FOR INTEGRATED  
WATER RESOURCES MANAGEMENT AT THE BASIN LEVEL**



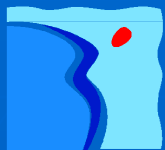
# Associated Programme GWP-INBO

## 4 main fields of collaboration

### □ Output 4 :

#### ➤ The networking of water Information- documentation systems

- Exchange of information and documentation,
- Assistance with the structuring of the National Relay Documentation Centers,
  - **AQUADOC-INTER or SEMIDE**



Постоянный  
Технический  
Секретариат  
ПАРИЖ

## Ассоциативная программа GWP-INVO



Международная  
Сеть  
Водохозяйственных  
Организаций

### 4 основные направления сотрудничества

#### □ Вывод 4 :

#### ➤ Построение сети информационно-документальных систем по водным ресурсам

- Обмен информацией и документацией,
- Помощь в структурировании Национальных центров передачи документации,
- **AQUADOC-INTER или SEMIDE**



# Our Russian-Speaking Internet site

[www.inbo-news.org](http://www.inbo-news.org)

Международная сеть бассейновых организаций - Mozilla Firefox

http://www.riob.org/ru/index.html

МСБО  
Международная Сеть Бассейновых Организаций

«INBO Newsletter» n°15  
has just been published!

Контакты  
Статистика посещений сайта  
Последнее обновление: Jun 01, 2007

Английский  
Другие языки  
Французский  
Испанский  
Португальский

### СТРУКТУРА МСБО

- Новые Положения, утвержденные во время последней Генеральной ассамблеи
- Устав организации
- Информационный бюллетень сети
- Перечень Организаций-членов МСБО, классифицированных по странам Президент МСБО
- Организации-члены: форма заявки (RTF - 46 кбайт) которую можно заполнить и отправить нам (см. Инструкции).
- Бассейны мира: <http://www.iucn.org/themes/wani/eatlas/>
- **Вопросник** для Речных бассейновых организаций от Всемирного банка  
Скачать вопросник - [RBO\\_questionnaire.doc](#) (160 кбайт)

### ЭЛЕКТРОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ МСБО

ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ!

Поиск по сайту:

Поиск

Комитет экспертов МСБО

### Бюллетени Сети

Публикация 15-го выпуска...

Все бюллетени



### Очередная Генеральная Ассамблея МСБО, будет проходить в Дебрецене (Венгрия) с 7 по 9 июня 2007 г.

Приглашение и информация



### АССОЦИИРОВАННАЯ ПРОГРАММА: ГЛОБАЛЬНОЕ ВОДНОЕ ПАРТНЕРСТВО / МСБО

Оставьте сообщение : [inbo\[@\]wanadoo.fr](mailto:inbo[@]wanadoo.fr) | Другие языки | Начало

Новости и



# “AQUADOC-INTERNATIONAL-CEE”



Adresse http://aquadoc.oieau.fr/ml/?lg=eng OK Liens

**aqu@doc** INTER

**Search**

- Countries choice :

- France
- Poland
- Rumania
- Hungary
- Czech republic

- Type of information :

Documentary DB

[Help](#)

Site map  
Contact us

**Navigation:** Presentation | News | Mailing-lists | Newsgroups | Live!

**Search**

**Countries choice :**  France -  Poland -  Rumania -  Hungary -  Czech republic

**Type of information :**  Documentary DB  [Help](#)

Internet



## 5th World Water Forum ISTANBUL 2009

5<sup>th</sup> WORLD WATER FORUM  
ISTANBUL 2009



BRIDGING  
DIVIDES  
FOR WATER



**INBO and UNESCO will jointly coordinate the preparation, animation and coordination of topic 3.1: "Basin Management and Transboundary Cooperation".**



# 4 questions were selected:



**What are the success and failures stories of hydro solidarity and IWRM at basin level?**

**How to organize and enable stakeholders participation ?**

***How can transboundary water resources be managed more sustainably by all the riparian countries concerned?***

***What are the tools to be used for better basin management and transboundary cooperation over surface and ground water ?***

5th WORLD WATER FORUM  
ISTANBUL 2009



BRIDGING  
DIVIDES  
FOR WATER





***Joint GWP-INBO Handbook:  
"How to apply IWRM approaches  
at river, lake and aquifer basin levels"***





**International events are still planned in 2008  
to prepare and promote the World Forum on this topic:**

- **in Solo, Indonesia, in February, with NARBO GM,**
- **in Tunis, Tunisia, in March, during the African Water Week,**
- **in Moscow, Russia, in June,**
- **in Saragossa, Spain, in July,**
- **in Montpellier, France, and Budapest, Hungary, in September,**
- **in Romania and in Japan in October,**
- **in Brazil or in Colombia in November...**

**Please add your own events on the agenda.**



# Next INBO Meetings



**In 2008, INBO is organizer or partner in the following main events:**

- **12 - 13 May:**  
Commission on Sustainable Development  
EU Session  
on the financing of IWRM  
at basin level  
United Nations - New-York  
USA
- **4 - 6 June:**  
International Symposium  
Management of water-related  
extreme phenomena  
EUROPE-INBO session:  
First lessons learned from the  
implementation of the European  
Water Framework Directive  
ECWATECH - Moscow  
RUSSIA
- **16 - 21 June:**  
4<sup>th</sup> International Conference  
on River Restoration  
Venice  
ITALY
- **7 - 10 July:**  
International Water Exhibition  
Water "Tribune"  
Saragossa  
SPAIN
- **1<sup>st</sup> - 3 September:**  
IWRA General Assembly Session:  
management of transboundary  
waters  
Montpellier  
FRANCE
- **4 - 5 September:**  
IWA Symposium on River Basins  
Budapest  
HUNGARY
- **2 - 4 October:**  
"EUROPE-INBO 2008"  
"The European Basin Organizations  
are getting mobilized to implement  
the Water Framework Directive"  
Sibiu  
ROMANIA
- **19 - 21 November:**  
LANBO General Assembly  
Latin-American Network  
of Basin Organizations  
Rio de Janeiro  
BRAZIL

And, of course, from 16 to 22 March 2009: 5<sup>th</sup> World Water Forum - Istanbul - TURKEY

**Please join us: [www.inbo-news.org](http://www.inbo-news.org)**

# **International Network of Basin Organisations**

*For developing and strengthening basin organizations over the world*

**INBO initiatives are open to your participation :**  
**your inputs are welcome !**




**<http://www.inbo-news.org>**

**Проекты INBO открыты для вашего участия:**  
**ваш вклад приветствуется!**

*Для развития и укрепления водохозяйственных организаций во всем мире*

**Международная Сеть Водохозяйственных Организаций**





**MERCI DE VOTRE ATTENTION!  
THANK YOU FOR YOUR ATTENTION!  
БЛАГОДАРИМ ЗА ВАШЕ ВНИМАНИЕ!**

[www.inbo-news.org](http://www.inbo-news.org)

[www.iowater.org](http://www.iowater.org)

Эл. АДРЕС: [dq@oieau.fr](mailto:dq@oieau.fr)

**International Network of Basin Organizations**  
Réseau International des Organismes de Bassin  
Международная сеть водохозяйственных организаций  
**International Office for Water**  
Office International de l'eau  
Международное бюро по водным ресурсам